

E. A. Peto 1887/1925

Trane i Vefse 19-F

Hr. Professor Tolberg!

Jeg har nu bereist lappedistriktene i Vefse
og har ogsaa været en tur op i Hallfjeldalen
og Tusendalen. Jeg har herunder benyttet
anledningen til at kjøpe ind en del gjenstande
hvorav jeg ^{idag} har avsendt følgende til Oslo:
En gammel lok paa Vestertotulappisk, to steformer
av søger, to melkøser den ene fra 1863, en
renmelkeskagge, en liten matkøal, en gammel
vegt forarbeidet av lapper, en hornstøke, en kvin-
dehue, et kvindebrystklade, et par mandesko-
band, et par kvindeskoband, et par skindvotter,
en pengepung, 3 forskjellige slags sirlukker,
hvorav dog de to er meget slitt samt en
reusale. -

Endvidere har jeg kjøpt et gammelt lappisk
bjørnespyd. Den ende som ~~blev~~ ~~br~~ vendte ned
naar spydet blev brukt som skistav var

desværre avbrøkket, men jeg fik den lapp der
eide spydet til at reparere det for mig saa
det nu fremtræder i sin oprindelige ~~skikkelse~~.
Desuden har jeg ^{ogsaa} indkjøpt en pälk. Det
er kun et par lappfamilier i Haudalen og
Vefsen som endnu har pälk, saa jeg ~~tror~~
de det kunde være av interesse at anskaffe
en pälk fra disse trakter.

Alle disse ting har jeg selvsagt indkjøpt
for egen regning og risiko og skulde det
være enkelte genstande museet ikke bryr
sig om at ha, overtar jeg naturligvis selv alle
utgifter vedkommende kjøpet.

Desværre var det ikke anledning til at
betale fragten for de saker som er avsendt,
men jeg skal tilbakebetale museet alle de
utlag i den anledning.

Paa mine reiser heroppe er jeg ogsaa
kommet paa spor efter en ranebomme, som
nu ~~eies~~ av en gammel lapp der er bosat
i Sindalen. Vedkommende er ~~en~~ morbror
til Nils Johan Lappjell hos hvem jeg har ord

en ukens tid, og Nils Johan har selv set rüne-
bommen bli brukt. Dette er rigtignok ca.
15 aar siden, men han ~~har~~ bestemt at
den ~~er~~ i god behold. Det passet sig saa
heldig at man skulde vistes til Bindalen nu,
og jeg lovet ham ^{da} for han reiste en belønning,
hvis han kunde faa sin morbror til at
selge rünebommen. Jeg tror det var bedre
at ordne det paa denne maate end at
reise selv, da jeg antar at Nils Johan
Kappfjell, der staa paa en særdeles god
fot med sin morbror, har lettere for at
faa den gamle overtalt til at selge end
jeg. En rünebomme nuhildags er selvfølgelig
ikke saa billig, men skulde det virkelig
være sig at man kunde faa kjøpt en saadan,
er jeg gjerne villig til at paata mig endel av
utgifterne, hvis staten ikke synes ~~den~~ har raad til
at utrede det hele beløb.

Skal forøvrig hilse professoren fra Lepp-
fjord Emil Flavig. Paa min: gjennemsreise
i Hattfjell dal var jeg paa en længere visit

hos ham. Løppefogden var en særdeles søgdeleg
mand, der gav mig mange nyttige og inter-
essante oplysninger vedkommende løpperne.

Alt staar ellers bra til. Venlig hilsen
Deres erbidige.

Paul Nissen.